

Art. 3. De Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 15 september 1994.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,

Minister van Financiën, Volksgezondheid, Gezin en Bejaarden, Sport, Toerisme, Internationale Betrekkingen,
en Monumenten en Landschappen,

J. MARAITE

De Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. GENTGES

D. 95 — 691

23. NOVEMBER 1994. — Erlaß der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft über den Elternurlaub und den Urlaub aus zwingenden familiären Gründen zugunsten der Personalmitglieder, für die die Bestimmungen des Königlichen Erlasses vom 25. Oktober 1971 zur Festlegung des Statuts der Primarschullehrer für Religion, Lehrer und Inspektoren für katholische und protestantische Religion in den staatlichen Einrichtungen für Primar-, Sonder-, Mittel-, technischen, Kunst- und Normalschulunterricht anwendbar sind

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 22. Juni 1964 über das Statut der Personalmitglieder des staatlichen Unterrichtswesens, insbesondere Artikel 1, Absatz 2, 4°;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 25. Oktober 1971 zur Festlegung des Statuts der Primarschullehrer für Religion, Lehrer und Inspektoren für katholische und protestantische Religion in den staatlichen Einrichtungen für Primar-, Sonder-, Mittel-, technischen, Kunst- und Normalschulunterricht, insbesondere des Artikels 40 abgeändert durch den Königlichen Erlaß vom 8. Juli 1978, 29. August 1985 und durch den Königlichen Erlaß Nr. 1 vom 20. Juli 1982;

Aufgrund des Protokolls Nr. S3/93 vom 18. April 1994, das die Ergebnisse der Verhandlungen im Sektorenausschuß XIX der Deutschsprachigen Gemeinschaft enthält;

Aufgrund des Einverständnisses des Vorsitzenden, zuständig für den Haushalt vom 28. März 1994;

Aufgrund des Gutachtens des Staatsrates;

Auf Vorschlag des Ministers für Unterricht und Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung,

Beschließt:

Artikel 1. Vorliegender Erlaß findet Anwendung :

1° auf die zeitweilig eingestellten Personalmitglieder, die unter dem Königlichen Erlaß vom 25. Oktober 1971 zur Festlegung des Statuts der Primarschullehrer für Religion, Lehrer und Inspektoren für katholische und protestantische Religion in den staatlichen Einrichtungen für Primar-, Sonder-, Mittel-, technischen, Kunst- und Normalschulunterricht fallen;

2° auf die definitiv ernannten Personalmitglieder und Praktikanten, die im aktiven Dienst sind und unter denselben Erlaß fallen.

Art. 2. Der Minister oder sein Beauftragter kann dem in Artikel 1, 1° erwähnten Personalmitglied auf dessen Antrag hin während der Zeit seiner Anstellung einen Urlaub im Laufe des Jahres gewähren, das dem Geburtsdatum des Kindes folgt, dessen Vater oder Mutter er ist.

Art. 3. Der Minister oder sein Beauftragter kann dem in Artikel 1, 2° erwähnten Personalmitglied auf dessen Antrag hin einen Urlaub im Laufe des Jahres gewähren, das dem Geburtsdatum des Kindes folgt, dessen Vater oder Mutter er ist.

Art. 4. Der in Artikel 2 und 3 erwähnte Urlaub wird nicht bezahlt, wird jedoch einer Periode aktiven Dienstes gleichgestellt.

Art. 5. Der Urlaub ist auf höchstens 3 Monate beschränkt. Er darf nicht aufgeteilt werden.

Art. 6. Die Dauer des Elternurlaubs wird für die Berechnung der in Artikel 16 des Königlichen Erlasses vom 25. Oktober 1971 festgelegten Zeitspanne des Praktikums nicht berücksichtigt.

Art. 7. Das in Artikel 1, 1° erwähnte Personalmitglied kann auf seinen Antrag hin während der Zeit seiner Anstellung, während eines jeden Schuljahres für höchstens einen Monat aus zwingenden familiären Gründen beurlaubt werden. Dieser Urlaub wird vom Minister oder von seinem Beauftragten gewährt.

Art. 8. Der in Artikel 7 erwähnte Urlaub wird nicht bezahlt, jedoch einer Periode aktiven Dienstes gleichgestellt. Ein bewilligter Urlaub darf nicht aufgeteilt werden.

Art. 9. Das in Artikel 1 erwähnte Personalmitglied, das einen Urlaub im Sinne des Artikels 2, 3 und 7 erhalten möchte, richtet auf dem Dienstweg einen hinreichend begründeten schriftlichen Antrag an den zuständigen Minister.

Art. 10. Der vorliegende Erlaß gilt ab dem 1. Januar 1994.

Art. 11. Der Minister für Unterricht und Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung wird mit der Durchführung dieses Erlasses beauftragt.

Eupen, den 23. November 1994.

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft :

Der Minister-Präsident, Minister für Finanzen,
Volksgesundheit, Familie und Senioren, Sport, Tourismus,
internationale Beziehungen und für Denkmäler und Landschaften,

J. MARAITE

Der Minister für Unterricht und Ausbildung,
Jugend und Kultur und wissenschaftliche Forschung,

B. GENTGES

TRADUCTION

F. 95 — 691

23 NOVEMBRE 1994. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone relative au congé parental et au congé pour des motifs impérieux d'ordre familial accordés aux membres du personnel soumis aux dispositions de l'arrêté royal du 25 octobre 1971, fixant le statut des maîtres de religion, des professeurs de religion et des inspecteurs de religion des religions catholique et protestante des établissements d'enseignement primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat, en particulier l'article 1^{er}, alinéa 2, 4^o;

Vu l'arrêté royal du 25 octobre 1971 fixant le statut des maîtres de religion, des professeurs de religion et des inspecteurs de religion des religions catholique et protestante des établissements d'enseignement primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, en particulier l'article 40, modifié par l'arrêté royal du 8 juillet 1976, du 29 août 1985 et par l'arrêté royal n° 1 du 20 juillet 1982;

Vu le protocole n° S 3/93 du 18 avril 1994 contenant le résultat des négociations menées au sein du Comité de secteur XIX pour la Communauté germanophone;

Vu l'accord du Ministre-Président ayant le budget dans ses attributions, donné le 28 mars 1994;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture, de la Jeunesse et de la Recherche scientifique,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique :

1^o aux membres du personnel temporaire soumis à l'arrêté royal du 25 octobre 1971, fixant le statut des maîtres de religion, des professeurs de religion et des inspecteurs de religion des religions catholique et protestante des établissements d'enseignement primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat;

2^o aux membres du personnel définitifs et stagiaires en activité de service soumis au même arrêté.

Art. 2. Le membre du personnel visé à l'article 1^{er}, 1^o qui en fait la demande peut obtenir du Ministre ou de son délégué un congé dans l'année qui suit la date de la naissance de l'enfant dont il est le père ou la mère.

Art. 3. Le membre du personnel visé à l'article 1^{er}, 2^o qui en fait la demande peut obtenir du Ministre ou de son délégué un congé dans le courant de l'année qui suit la date de naissance de l'enfant dont il est le père ou la mère.

Art. 4. Le congé visé aux articles 2 et 3 n'est pas rémunéré, mais il est assimilé à une période d'activité de service.

Art. 5. Le congé a une durée de trois mois au plus. Il ne peut être fractionné.

Art. 6. La durée du congé parental n'entre pas en ligne de compte pour le calcul de la durée du stage fixée à l'article 16 de l'arrêté royal du 25 octobre 1971.

Art. 7. Le membre du personnel visé à l'article 1^{er}, 1^o qui en fait la demande peut être mis en congé pour des motifs impérieux d'ordre familial pour une période maximum d'un mois chaque année scolaire. Ce congé est accordé par le Ministre ou son délégué.

Art. 8. Le congé visé à l'article 7 n'est pas rémunéré. Il est assimilé à une période d'activité de service. Tout congé accordé ne peut être fractionné.

Art. 9. Le membre du personnel visé à l'article 1^{er} qui désire bénéficier d'un congé prévu aux articles 2, 3 et 7 adresse, par la voie hiérarchique, une demande écrite et motivée au Ministre compétent.

Art. 10. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1994.

Art. 11. Le Ministre de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture, de la Jeunesse et de la Recherche scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 23 novembre 1994.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président, Ministre des Finances,
de la Santé publique, de la Famille et des Personnes âgées, du Sport et du Tourisme,
des Relations internationales et des Monuments et Sites,

J. MARAITE

Le Ministre de l'Enseignement et de la Formation,
de la Culture, de la Jeunesse et de la Recherche scientifique,

B. GENTGES

VERTALING

N. 95 — 691

23 NOVEMBER 1994. — Besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap betreffende het ouderschapsverlof en het verlof om dringende familiale redenen die aan de personeelsleden toegekend worden op wie de bepalingen van het koninklijk besluit van 25 oktober 1971 tot vaststelling van het statuut van de leermeesters, de leraars en de inspecteurs katholieke en protestantse godsdienst der inrichtingen voor lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs van de Staat toepasselijk zijn

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 22 juni 1964 betreffende het statuut der personeelsleden van het Rijksonderwijs, inzonderheid op artikel 1, lid 2, 4°;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 oktober 1971 tot vaststelling van het statuut van de leermeesters, de leraars en de inspecteurs katholieke en protestantse godsdienst der inrichtingen voor lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs van de Staat, inzonderheid op artikel 40, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 juli 1976, van 29 augustus 1985 en bij het koninklijk besluit nr. 1 van 20 juli 1982;

Gelet op het protocol nr. S3/93 van 18 april 1994 houdende de conclusies van de onderhandelingen gevoerd in het Sectorcomité XIX van de Duitstalige Gemeenschap;

Gelet op het akkoord van de President, bevoegd inzake Begroting, gegeven op 28 maart 1994;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op :

1° de tijdelijk aangestelde personeelsleden op wie het koninklijk besluit van 25 oktober 1971 tot vaststelling van het statuut van de leermeesters, de leraars en de inspecteurs katholieke en protestantse godsdienst der inrichtingen voor lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs van de Staat toepasselijk is.

2° de vastbenemde personeelsleden en de tot de stage toegelaten personeelsleden die in dienstactiviteit zijn en op wie hetzelfde koninklijk besluit toepasselijk is.

Art. 2. De Minister of zijn gevolmachtigde kan het in artikel 1, 1° bedoelde personeelslid, op zijn verzoek, gedurende zijn aanstelling, een verlof toekennen in de loop van het jaar volgend op de geboorte van het kind wiens vader of moeder het personeelslid is.

Art. 3. De Minister of zijn gevolmachtigde kan het in artikel 1, 2° bedoelde personeelslid, op zijn verzoek, een verlof toekennen in de loop van het jaar volgend op de geboorte van het kind wiens vader of moeder het personeelslid is.

Art. 4. Het in de artikels 2 en 3 bedoelde verlof wordt niet bezoldigd maar wordt met een periode van dienstactiviteit gelijkgesteld.

Art. 5. Het verlof duurt ten hoogste drie maanden. Het mag niet opgesplitst worden.

Art. 6. De duur van het ouderschapsverlof wordt niet in aanmerking genomen om de stageperiode bepaald in artikel 16 van het koninklijk besluit van 25 oktober 1971 te berekenen.

Art. 7. Het in artikel 1, 1° bedoelde personeelslid kan, op zijn verzoek, gedurende zijn aanstelling, in de loop van elk schooljaar voor een maximale duur van één maand, een verlof om dringende familiale redenen genieten. Dit verlof wordt door de Minister of zijn gevolmachtigde toegekend.

Art. 8. Het in artikel 7 bedoelde verlof wordt niet bezoldigd maar wordt met een periode van dienstactiviteit gelijkgesteld. Een toegekend verlof mag niet opgesplitst worden.

Art. 9. Het personeelslid bedoeld in artikel 1 dat een verlof in de zin van de artikels 2, 3 en 7 wenst te genieten, stuurt langs de hiërarchische wet een schriftelijke, met redenen omklede aanvraag aan de bevoegde Minister.

Art. 10. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1994.

Art. 11. De Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 23 november 1994.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President, Minister van Financiën,
Volksgezondheid, Gezin en Bejaarden, Sport, Toerisme,
Internationale Betrekkingen en Monumenten en Landschappen,

J. MARAITE

De Minister van Onderwijs en Vorming,
Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. GENTGES

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICES DU PREMIER MINISTRE ET MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Ordres nationaux
(Mouvement du 15 novembre 1994)

Arrêtés royaux du 10 janvier 1995 :

I. Ordre de la Couronne

Est nommé au grade d'Officier de l'Ordre de la Couronne :

M. De Pauw, Willy, directeur d'administration au Fonds flamand pour l'intégration sociale des personnes handicapées.

Est nommé au grade de Chevalier de l'Ordre de la Couronne :

M. Dauwens, Oscar, agent l'intégration principal au Fonds flamand pour l'intégration des personnes handicapées.

II. Ordre de Léopold II

Est nommé au grade de Grand Officier de l'Ordre de Léopold II :

M. Luyckx, René, inspecteur général au Fonds flamand pour l'intégration des personnes handicapées.

Est nommée au grade de Chevalier de l'Ordre de Léopold II :

Mme Geuens, Julia, commis chef au Fonds flamand pour l'intégration des personnes handicapées.

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER EN MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Nationale Orden
(Uitreiking van 15 november 1994)

Koninklijke besluiten van 10 januari 1995 :

I. Kroonorde

Wordt benoemd tot de graad van Officier in de Kroonorde :

De heer De Pauw, Willy, bestuursdirecteur bij het Vlaamse Fonds voor sociale integratie van personen met een handicap.

Wordt benoemd tot de graad van Ridder in de Kroonorde :

De heer Dauwens, Oscar, eerste aanwezende integratiebeambte bij het Vlaams fonds voor sociale integratie van personen met een handicap.

II. Orde van Leopold II

Wordt benoemd tot de graad van Grootofficier in de Orde van Leopold II :

De heer Luyckx, René, inspecteur-generaal bij het Vlaamse Fonds voor sociale integratie van personen met een handicap.

Wordt benoemd tot de graad van Ridder in de Orde van Leopold II :

Mevr. Geuens, Julia, hoofdklerk bij het Vlaams fonds voor sociale integratie van personen met een handicap.

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

Conseil central de l'Economie. — Nomination

Par arrêté royal du 18 janvier 1995, M. Jourret, Jacques, à Dottignies, est nommé membre effectif du Conseil central de l'Economie, en remplacement de M. Duquet, André, dont il achèvera le mandat.

Location-financement. — Agréments

Par arrêté ministériel du 7 février 1995, pris en exécution de l'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967 organisant le statut juridique des entreprises pratiquant la location-financement, la société anonyme Lease Finance Trust, rue Montoyer 63, à 1040 Bruxelles, est agréée en vue de pratiquer la location-financement.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Par arrêté ministériel du 9 février 1995, pris en exécution de l'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967 organisant le statut juridique des entreprises pratiquant la location-financement, la société anonyme Elag, Esplanade Heysel, bte 50, à 1020 Bruxelles, est agréée en vue de pratiquer la location-financement.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

Centrale Raad voor het Bedrijfsleven. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 18 januari 1995 wordt de heer Jourret, Jacques, te Dottignies, tot werkend lid van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven benoemd, ter vervanging van de heer Duquet, André, wiens mandaat hij zal beëindigen.

Financieringshuur. — Erkenningen

Bij ministerieel besluit van 7 februari 1995, genomen in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 55 van 10 november 1967 tot regeling van het juridisch statuut der ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur, wordt de naamloze vennootschap Lease Finance Trust, Montoyerstraat 63, te 1040 Brussel, erkend met het oog op de uitoefening van activiteiten van financieringshuur.

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Bij ministerieel besluit van 9 februari 1995, genomen in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 55 van 10 november 1967 tot regeling van het juridisch statuut der ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur, wordt de naamloze vennootschap Elag, Esplanade Heysel, bus 50, te 1020 Brussel, erkend met het oog op de uitoefening van activiteiten van financieringshuur.

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.